



سفارت جمهوری اسلامی ایران

کینشازا

بسمه تعالی

ترجمه غیر رسمی

## وزارت شیلات و دامپروری جمهوری دموکراتیک کنگو

فراخوان مناقصه بین المللی - بدون احراز پیش صلاحیت

**AAOI N° AOI/10/MIN/PE/MF/2022**

۱. این فراخوان مناقصه به دنبال فراخوان عمومی طرح واگذاری معاملات تجاری منتشر شده در وب سایت ARMP آمده است:

[www.armp.rdc.cd](http://www.armp.rdc.cd)

۲. وزارت شیلات و دامپروری مبالغی را در چهارچوب بودجه دولتی سال مالی ۲۰۲۲ خود درخواست و دریافت کرده است و در نظر دارد بخشی از این وجوه را برای هزینه های قرارداد مربوط به خرید قایق های صیادی صنعتی جدید موضوع فراخوان بین المللی مناقصه حاضر به شماره **AOI/10/MIN/PE/MF/2022** استفاده کند.

۳. وزارت شیلات و دامپروری از متقاضیان با صلاحیت که واجد شرایط لازم برای عرضه قایق های مذکور در دو فقره مجزا به شرح زیر هستند، پیشنهادات مناقصه مهر و موم شده را درخواست می کند:

فقره ۱: خرید سه (۰۳) قایق صنعتی ۱۶ متری.

فقره ۲: خرید سه (۰۳) قایق دریایما یا اقیانوس پیما ۲۵ متری.

موارد دیگر در نظر گرفته نخواهد شد.

۴. واگذاری معاملات تجاری از طریق مناقصه رقابتی بین المللی وفق آن چه در قانون مربوط به معاملات عمومی تعریف شده است، برای کلیه متقاضیان واجد شرایط انجام خواهد شد.

۵. متقاضیان واجد شرایط میتوانند جهت کسب اطلاعات و دریافت اسناد مناقصه به آدرس زیر مراجعه نمایند: ساختمان مونگالا (روپال سابق)، طبقه ششم، پشت DGDA، کینشازا/گومبه، از دوشنبه تا جمعه از ساعت ۹:۰۰ صبح تا ۳:۰۰ بعد از ظهر به وقت محلی (UT+1)، شهر-استان کینشازا، جمهوری دموکراتیک کنگو؛ تلفن: ۸۱۸۱۰۵۶۱۸ (+۲۴۳)؛ ۸۱۰۵۲۱۶۸۰ (+۲۴۳)، ایمیل:

[minpe2021@gmail.com](mailto:minpe2021@gmail.com)

۶. شرایط احراز صلاحیت عبارتند از:

توانایی مالی

متقاضی که مایل به شرکت در مناقصه است باید ثابت کند که شرایط مالی زیر را دارد:

- ❖ ارائه صورت‌های مالی تایید شده توسط کارشناس رسمی حسابداری در طول سال‌های مالی ۲۰۲۰، ۲۰۱۹ و ۲۰۱۸؛
- ❖ داشتن گردش مالی متوسطی معادل حداقل دو برابر قیمت پیشنهادی خود طی سه سال گذشته؛
- ❖ ارائه گواهی عدم ورشکستگی.

### توانایی فنی و تجربه

متقاضی باید با مدارک پشتیبان ثابت کند که از توانایی فنی و ملزومات تجربی زیر (یا معادل آنها برای متقاضیان بین‌المللی) برخوردار است:

- ❖ انجام حداقل یک (۰۱) قرارداد برای خدمات مشابه به طور رضایت طی پنج سال گذشته (۲۰۲۱، ۲۰۲۰، ۲۰۱۹، ۲۰۱۸ و ۲۰۱۷)؛
- ❖ اثبات اینکه قایق‌های پیشنهادی به مشخصات فنی مندرج در این سند مناقصه پاسخ مثبت می‌دهند؛
- ❖ توانایی تحویل قایق‌های مذکور درخواست شده در مدت معقول..

**مدارک مورد نیاز:** گواهی حسن انجام کار که حاکی از ماهیت، مدت و میزان تعهد یا قرارداد (قرارداد نامه، سفارش خرید و ...) و گواهی اجرای کار (برگه تحویل، گزارش پذیرش).

### ظرفیت اداری

متقاضی باید با مدارک پشتیبان ثابت کند که از شرایط اداری زیر (یا معادل‌های آنها برای نامزدهای بین‌المللی) برخوردار است:

- ❖ یک رونوشت از گواهی مالیاتی معتبری با امضای مشترک توسط DGI و DGDA و بدون مانده بدهی به اوراق مناقصه پیوست گردد؛
- ❖ ارائه یک رونوشت از کارت شناسایی ملی.
- ❖ ارائه یک رونوشت از RCCM.
- ❖ ارائه گواهی متعلق به CNSS و مدرک پرداخت حق عضویت در ماه‌های مه، آوریل و مارس ۲۰۲۲.

۷. متقاضیان علاقه‌مند می‌توانند اسناد کامل مناقصه را در آدرس مذکور در بالا با پرداخت غیرقابل استرداد **هفتصد دلار آمریکا (۷۰۰ دلار)** دریافت کنند. نحوه پرداخت نقدی خواهد بود. پس از دریافت وجه، پرونده مناقصه به صورت حضوری تحویل خواهد شد.

۸. اوراق مناقصه باید به آدرس زیر ارسال شوند: **دفتر کل وزارت شیلات و دامپروری، ساختمان مونغالا (رویال سابق)، طبقه سوم، پشت DGDA، کینشازا/گومبه، جمهوری دموکراتیک کنگو، حداکثر تا جمعه ۰۲ سپتامبر ۲۰۲۲، ساعت ۱۳:۰۰، به وقت کینشازا (UT+1).** پیشنهادهای خارج از موعد پذیرفته نخواهد شد. جلسه مناقصه با حضور نمایندگان متقاضیان حاضر در همان آدرس و در همان تاریخ (چهارشنبه ۳۱ اوت ۲۰۲۲) ساعت ۱۳:۳۰ به وقت محلی (UT+1) در اتاق اجلاس وزارت شیلات و دامپروری، واقع در خیابان سوم، ساختمان مونغالا (رویال سابق)، پشت DGDA، کینشازا/گومبه، جمهوری دموکراتیک کنگو آغاز می‌گردد. اوراق مناقصه باید حاوی ضمانت بانکی به مبلغی معادل ۱٪ مبلغ پیشنهادی مناقصه در هر فقره باشد. اعتبار پیشنهادات به مدت **نود (۹۰) روز** از مهلت ارسال می‌باشد.

انجام شده در کینشازا، ۴ آگوست ۲۰۲۲

آدریان بوکله جما

مسئول معاملات بازار